

Airtraq

LADESTATION BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

Gehen Sie auf

www.airtraq.com/downloads,
um zu überprüfen, ob Sie über
die aktuellsten Anweisungen
verfügen

1. ARTIKELNUMMER

A-590 Airtraq Docking
Station (Ladestation)

2. GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN ZUR DOCKING STATION

Die Docking Station lädt
die Batterien auf und zeigt
die verbleibende Nutzungs-
dauer der Airtraq Avant
Optik an. Es enthält eine
Ladestation, an der die
A-390 Airtraq Wi-Fi-Kame-
ra aufgeladen werden
kann.

Die Docking Station wird
gebrauchsfertig geliefert.
Zum Lieferumfang gehört
ein Akkuladegerät, das an
eine Netzstromversorgung
angeschlossen werden
muss. **BENUTZEN SIE
AUSSCHLIESSLICH DAS
VORGESEHENE
LADEGERÄT.**

Um die Airtraq Avant Optik
vor Verschmutzung zu
schützen, sollte die Optik
im dazugehörigen Soft
Case in die Docking
Station eingesteckt werden.
Die komplette Aufladevor-
gang für die Airtraq Avant
Optik beträgt ca. 120
Minuten. Mit der vollstän-
dig aufgeladenen Batterie ist
das Gerät ca. 120 Minuten
betriebsbereit.

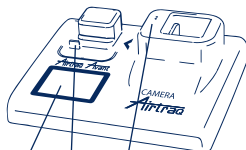
Die Lade- und Betriebszyk-
len der A-390 Airtraq

Wi-Fi-Kamera sind in der
entsprechenden Bedienun-
gsanleitung ausführlich
beschrieben.

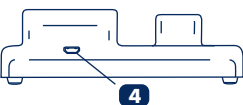
Der Hersteller empfiehlt, die
Optik und/oder Kamera
nach jeder Intubation
wieder in der Docking
Station zu platzieren.

Die Docking Station ist
wartungsfrei.

3. ANZEIGEELEMENTE UND ANSCHLÜSSE DER DOCKING STATION



1. Anzeige: LCD Anzeige
zeigt die verbleibende
Betriebszeit sowie den
Ladestand der Batterie an.
2. Anschluss für Airtraq
Avant Optik: Micro-USB
Stecker.
3. Anschluss für Airtraq
Camera A-390:
Messingzapfen für A-390
Kamera



4. Anschluss für Stromver-
sorgung: Micro-USB
Buchse zum Anschluss des
separaten Akkulade geräts.

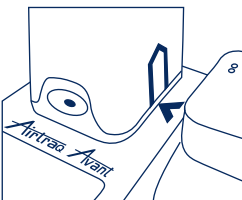
**4. AUFLADEN DER
AVANT OPTIK BATTERIE
UND NUTZUNGSDAU-
ERANZEIGE**
DIE OPTIK FUNKTIONIERT
NICHT, WENN SIE
GELADEN WIRD. SIE
SOLLTE IN MINDESTENS
1,8 METERN ENTFER-
NUNG VOM PATIENTEN

GELADEN WERDEN.

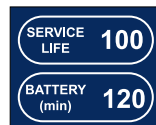
1. Schließen Sie die
Docking Station an die
Netzstromversorgung an.
Das Gerät schaltet sich
automatisch ein und zeigt
folgendes Bild in der LCD
Anzeige.



2. Setzen Sie die Optik mit
ihrem proximalen Ende ein.
Die Optik passt nur in
einer Position in die
Docking Station. Richten
Sie den orangefarbenen
Pfeil auf der Docking
Station an den orangefar-
benen Pfeilen auf der
Optik und dem Soft Case
aus.



- Führen Sie die Optik nicht
gewaltsam in die Buchse
ein, sondern drücken Sie
sie so nach unten, dass sie
fest auf dem Akkuladegerät
sitzt.
3. Ist die Optik auf der
Docking Station, werden
der Ladezustand des
Akkus und die verbleiben-
de Anzahl der Anwendun-
gen angezeigt.



Im Falle einer Beschädig-
ung der Optik zeigt der
LCD-Monitor einen Fehler
an.

SERVICE
LIFE 100

BATTERY
FAILURE

FAILURE E01

BATTERY
(min) 120

Ein kompletter Aufladevor-
gang der Batterien dauert
ca. 120 Minuten.

Nach einem kompletten
Aufladevorgang kann der
Airtraq Avant unter
Standard-Bedingungen für
ungefähr 15 Intubationen
verwendet werden. Nach
einem kompletten
Aufladevorgang kann der
Airtraq Avant unter
Standard-Bedingungen
ungefähr 120 Minuten
verwendet werden.

5. AUFLADUNG DER AIRTRAQ KAMERA-A- KKUS

Die Airtraq Kameras
FUNKTIONIEREN NICHT
BEIM AUFLADEN DES
AKKUS. SIE SOLLTEN
MINDESTENS 1,8 M VOM
PATIENTEN ENTFERNT
GELADEN WERDEN.

1. Verbinden Sie die
Docking Station mit der
Netzstromversorgung. Sie
schaltet sich automatisch
an und zeigt ein Bild in
der Anzeige.
2. Setzen Sie die Airtraq
Kamera in die Docking
Station ein.
3. Sobald der Ladevor-
gang beginnt, schalten
sich die Airtraq Kameras
automatisch ab. Auf ihren
Bildschirmen erscheint ein
Batterie-Symbol und der

Akkustand wird in
Minuten dargestellt.

Weitere Details zum
Ladevorgang der Airtraq
Kameras finden Sie in der
entsprechenden Gebrauch-
sanweisung.

6. ANLEITUNG ZUR REINIGUNG

Die Docking Station ist kein
kritisches Gerät. Empfohlen
wird eine einfache
Desinfektion nach jeder
Benutzung. Befolgen Sie
die spezifischen Reinigungs-
prozeduren Ihrer
Institution in Verbindung
mit dieser Bedienungsanlei-
tung. 1. Rimuovere l'ottica
e/o Camera dalla Docking
Station.

1. Entfernen Sie die Optik
und/oder Kamera von
der Docking Station.
2. Trennen Sie die Docking
Station von der
Stromversorgung.
3. Reinigung: Verwenden
Sie in Reinigungslösung
getränkte Baumwoll-Mul-
ltipfer, um die Außenflä-
chen der Ladestation
abzuwischen. Zur
Entfernung von
Rückständen, die Sie mit
den Multipfern nicht
entfernen können, können
Sie einen in Reinigung-
lösung getränkten
weichen Pinsel benutzen.
Achten Sie darauf, alle
sichtbaren Kontaminierun-
gen und Fremdkörper zu
entfernen. Lassen Sie
keine Flüssigkeit vom
Gerät heruntertropfen. Die
folgenden Reinigungs-lö-
sungen können verwendet
werden:

- a. Enzymatische
Reinigungslösungen
(z.B. ENZO™
Enzymatisches
Reinigungsmittel),
- b. pH-neutrale Seife und
Wasser
- c. Natriumbicarbonatlö-
sung (8-10 %).

3. Folgenden Desinfektion-
smitteln können
beispielsweise verwendet
werden:

- a. Peressigsäurelösung
(0,08 %).
- b. Isopropylalkohol
(70%).
- c. Alkohollösung
bestehend aus 70%
Isopropyl Alkohol und
2% Chlorhexidin (z.B.
Cinell Wipe).
- d. Lösung bestehend aus
Chlorine Dioxid (z.B.
Tristel Wipe)
- e. Antiseptische Tücher
PDI Sani-Cloth® (AF3,
Bleach, Plus oder Super
Sani-Cloth®)

4. Tupfen Sie der Docking
Station mit einem sterilen
chirurgischen Handtuch
trocken.
5. Reinigung des LCD-Bild-
schirm: Befuchten Sie ein
faserfreies Tuch mit Wasser
(ohne Zusätze). Sprühen
Sie keine Flüssigkeiten
direkt auf den Bildschirm.
Wischen Sie den
Bildschirm ab.

Vorsicht:

- Nicht im Autoklaven
reinigen.
- Nicht unter fließendem
Wasser abspülen.
- Nicht in Flüssigkeiten
einweichen.
- Achten Sie darauf, dass
keine Flüssigkeit oder
Feuchtigkeit ins Innere der
Docking Station eindringt.

7. FUNKTION, AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

Die Docking-Station sollte
nicht unter -5°C/23°F oder
über 55°C/131°F
transportiert oder gelagert
werden. Die relative
Luftfeuchtigkeit darf 95%
nicht übersteigen. Der
Luftdruck darf 500 bis 1060
hPa nicht übersteigen.
Bitte gehen Sie vorsichtig
mit den Geräten um, wie

Rx Only